

- tikkonstata konsegwentement li r-rikorrent interpreta u applika b'mod korrett il-GA CONTAIN u l-GA ICARGO;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Dan ir-rikors jaqa' fil-kuntest tal-kwistjoni marbuta mal-Kawża T-84/17, Consorzio IB Innovation vs Il-Kummissjoni. Dak ir-rikors gie pprezentat kontra d-deċiżjoni tat-30 ta' Novembru 2016 tad-Direttorat Ġenerali tar-Riċerka u tal-Innovazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea (ARES 2016 – 6711369), li permezz tagħha dan tal-aħhar qies li l-IBI kellu jhallas lura s-somma ta' EUR 294 925,43 fir-rigward tal-kuntratt Nru 261679-CONTAIN u s-somma ta' EUR 155 482,91 fir-rigward tal-kuntratt Nru 288383-ICARGO, kif ukoll jivverifika l-eżistenza ta' żbalji sistematiċi relatati ma' numru ta' kuntratti sussegwenti.

Ir-rikorrent jikkontesta l-interpretazzjoni mogħtija mill-Kummissjoni tal-kuntratti inkwistjoni.

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrent jinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq l-interpretazzjoni żbaljata u kontradittorja tal-kunċetti ta' "benefiċjarji" u ta' "terzi" bi ksur tal-Grant Agreements (iktar 'il quddiem il-"GA") u tal-General Conditions (iktar 'il quddiem il-"GC") li jinsabu fl-Anness II tal-General Agreements.
 - Ir-rikorrent isostni f'dan ir-rigward li konsorzju ma huwiex entità unika, iżda grupp ta' impriži jew "entità kollettiva", u li la fil-GA u lanqas fil-GC, li jinsabu fl-Anness II tagħhom, ma hemm iddikjarat li impriża inkluża f'konsorzju hija terz fir-rigward tal-benefiċjarju tal-GA jekk iż-żewġ persuni jkollhom personalita güridika differenti.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 9 tal-GA CONTAIN u tal-Artikolu 9 tal-GA ICARGO mwettqa mill-awditur u mill-Kummissjoni fir-rigward tad-dritt applikabbli għal tali kuntratti u l-applikazzjoni ta' regoli mhux kuntrattwali u legalment mhux vinkolanti.
 - Ir-rikorrent isostni f'dan ir-rigward li r-rapport tal-awditur, aċċettat mill-Kummissjoni, huwa bbażat fuq interpretazzjoni tal-GA li la ma hija sostnuta mit-test tagħhom u lanqas mir-regoli güridiċi applikabbli għalihom. Għall-kuntrarju, dan ir-rapport huwa bbażat unikament fuq "manwal ta' istruzzjonijiet" ippreparat mis-servizzi tal-Kummissjoni. Dan id-dokument, redatt unilateralment, ma jistax jiehu precedenza fuq ir-regoli miftehna bejn il-partijiet.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu II.15.2.c tal-Anness II tal-GA CONTAIN u ICARGO.
 - Ir-rikorrent isostni f'dan ir-rigward li s-sistema ta' kontabbiltà tal-ispejjeż indiretti relatati ma' ċerti konsulenti in-house tal-IBI li użaw it-telexogħol ma tistax titqies bħala korretta.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-fatt li t-talba għar-reviżjoni tal-kuntratti mhux suġġetti għall-awditu ma hija bbażata fuq ebda klawżola kuntrattwali.
 - Ir-rikorrent isostni f'dan ir-rigward li bl-ebda mod ma huwa ċar liema mill-klawżoli kuntrattwali tal-GA ICARGO u CONTAIN, inklużi l-annessi kollha tagħhom, tippermetti lill-Kummissjoni titlob lill-IBI verifika preċiża u ddettaljata tal-ftehimiet li fihom ipparteċipa l-IBI fil-kuntest tas-Seba' programm qafas. Fil-fatt, il-Kummissjoni titlob lill-IBI, billi tibbaża ruhha fuq il-preżunzjoni li l-iżbalji kkonstatati fl-awditu huma sistematiċi, jindika jekk il-lista hijiex kompleta u, jekk ikun il-każ, jikkompleta din il-lista bil-proġetti nieqsa, kif ukoll jivverifika jekk tali żbalji sistematiċi jinsabux fir-rapporti finanzjarji relatati ma' daww il-proġetti.

Rikors ipprezentat fl-1 ta' Marzu 2017 – Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-130/17)

(2017/C 121/69)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A. (Varsavja, il-Polonja) (rappreżtant: M. Jeżewski, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni Ewropea C(2016)6950, tat-28 ta' Ottubru 2016, li temenda l-kundizzjonijiet tal-eżenzjoni mill-obbligu li jiġu applikati ċerti rekwiżiti tad-dritt tal-Unjoni għall-pipeline tal-gass OPAL;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka 16-il motiv.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq ksur tad-drittijiet fundamentali u fuq evalwazzjoni żbaljata tal-att promotur tal-proċedura relatata mal-emenda tal-eżenzjoni preċedenti tal-pipeline tal-gass OPAL mill-obbligu li jiġu applikati ċerti rekwiżiti tad-dritt tal-Unjoni, mogħtija fl-2009 permezz ta' deciżjoni tal-Bundesnetzagentur (aġenzija federali tan-networks Germaniża).
2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq in-nuqqas ta' kompetenza għall-ghoti ta' deciżjoni li temenda l-eżenzjoni tal-pipeline tal-gass OPAL mill-obbligu li jiġu applikati ċerti rekwiżiti tad-dritt tal-Unjoni.
3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq interpretazzjoni żbaljata tal-kundizzjonijiet ta' eleggibilità għall-eżenzjoni tal-infrastruttura tal-gass prevista fl-Artikolu 36(1) moqri flimkien mal-Artikolu 2(17) tad-Direttiva 2009/73/KE.
4. Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq interpretazzjoni żbaljata tal-kundizzjonijiet ta' eleggibilità għall-eżenzjoni tal-infrastruttura tal-gass prevista fl-Artikolu 36(1)(b) moqri flimkien mal-Artikolu 2(33) tad-Direttiva 2009/73/KE.
 - L-ghoti ta' eżenzjoni regolatorja għal infrastruttura maġġuri ġdida huwa suġġett għall-kundizzjoni li l-livell ta' riskju marbut mal-investment huwa tali li l-investment ma jsirx sakemm ma tingħatax l-eżenzjoni.
 - L-investment għall-kostruzzjoni tal-pipeline tal-gass OPAL twettaq u tlesta definittivament fit-13 ta' Lulju 2011 u, għalhekk, ma jistax jingħad iktar li hemm l-eżistenza ta' kwalunkwe tali riskju.
5. Il-hames motiv huwa bbażat fuq interpretazzjoni żbaljata tal-kundizzjonijiet ta' eleggibilità għall-eżenzjoni tal-infrastruttura tal-gass prevista fl-Artikolu 36(1)(a) u (e) tad-Direttiva 2009/73/KE u, konsegwentement, il-konstatazzjoni li l-emenda tal-eżenzjoni regolatorja tal-pipeline tal-gass OPAL ma għandhiex effetti negattivi fuq il-kompetizzjoni fis-suq tal-gass.
6. Is-sitt motiv huwa bbażat fuq interpretazzjoni żbaljata tal-kundizzjonijiet ta' eleggibilità għall-eżenzjoni tal-infrastruttura tal-gass prevista fl-Artikolu 36(1)(a) tad-Direttiva 2009/73/KE u, konsegwentement, il-konstatazzjoni li l-emenda tal-eżenzjoni regolatorja tal-pipeline tal-gass OPAL ittejjeb is-sigurtà tal-provvista tal-gass fis-suq intern.
7. Is-seba' motiv huwa bbażat fuq in-nuqqas tal-Bundesnetzagentur li tiehu inkunsiderazzjoni d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 102 TFUE fl-adozzjoni tad-deciżjoni dwar l-eżenzjoni fis-sens tal-Artikolu 36 tad-Direttiva 2009/73/KE.
8. It-tmien motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi.
9. Id-disa' motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità.
10. L-ghaxar motiv huwa bbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni fis-sens tal-Artikolu 296 TFUE u tal-Artikolu 263 TFUE.
11. Il-hdax-il motiv huwa bbażat fuq ir-riskju ta' nuqqas ta' provvista ta' gass li huma esposti għalih l-utenti tal-gass fir-Repubblika tal-Polonja, li jikkostitwixxi ksur tal-ghan tat-Trattat għal azzjoni intiża li tiżgura s-sigurtà tal-enerġija u ksur tal-prinċipju ta' solidarjetà tal-enerġija, kif ukoll ksur tal-Artikolu 7 tat-Trattat minhabba l-adozzjoni ta' deciżjoni li tmur kontra politiki ohra tal-Unjoni Ewropea.

12. It-tnax-il motiv huwa bbażat fuq trattament preferenzjali tal-infrastruttura li hija s-sugġett tal-eżenzjoni, li l-istatus tagħha huwa inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni.
 13. It-tlettax-il u l-erbatax-il motiv huma bbażati fuq ksur tal-Artikoli 274 u 254 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra.
 14. Il-hmistax-il motiv huwa bbażat fuq ksur tal-Artikolu 7 TFUE minhabba l-adozzjoni ta' deċiżjoni li tmur kontra politiki oħra tal-Unjoni Ewropea.
 15. Is-sittax-il motiv huwa bbażat fuq l-Artikolu 277 TFUE u jallega li l-Artikolu 2(33) tad-Direttiva 2009/73/KE, moqri flimkien mal-Artikolu 36(1) tad-Direttiva, huwa invalidu sa fejn tiġi introdotta differenza diskriminatorja bejn infrastrutturi li jistgħu jkunu suġġetti għall-eżenzjoni min-naħa tal-awtoritajiet regolatorji u infrastrutturi oħra li ma jikkwalifikawx għal tali eżenzjoni.
-